

Leć głośe po rośe

pieśń leśna

śpiew: dziewczyna z Łysych, 19 lat
transkrypcja: ks. Władysław Skierkowski, 1915 r.

wolno

1. Leć gło - śe po ro - śe do Jón - ka mo - jé - go.

Ñech lón ñe przy - jé zdzá, ñech lón ñe przy - jé - zdzá,

bo já móm jën - sé - go.

- | | |
|--|--|
| 1. Leć głośe po rośe do Jónka mojego.
/:Ñech lón ñe przyjeżdżá:/, bo já móm jëśe go. | 4. Ludźe moje, ludźe, by to prawda béła.
/:Łazeby dźewczyna:/, te słowa móźéła. |
| 2. Ñech lón ñe przyjeżdżá, kónków ñe trudzi,
/:Jeśly mñe ne żerzá:/, ñech śe spytá ludzi. | 5. Móźéła, móźéła, jesce śe boźéła,
/:Pódě za dworáka:/, ñe będě robźéła. |
| 3. Ñech śe téch ñe pytá, co lo mñe ñe żedzó.
/:Ñech śe téch zapytá:/, co kele mñe śedzó. | 6. Pośła za dworáka ji robźéc muśála.
/:Łoj, bodáj já béła:/, dworáka ñe znała. |

Lećały zóraże

pieśń leśna

śpiew: Rozalia Kobus z Niedźwiedzia, 20 lat
transkrypcja: ks. Władysław Skierkowski, 1928 r.

wolno

1. Le - ća - ly zó - rá - że, krzy - ca - ly: mój Bo - ze.

4
Ka - ly - na z je - wo - řem roz - stać śe ñe mo - ze.

1. Leżały zóráże, krzycały: mój Boze.
Kalyna z jeworëm rozstać sě nie moze.
2. Kalyna z jeworëm rozstać sě nie chćała,
Ła já z Jaśuleckëm rozstać sě muśała.

3. Kalyna z jeworëm rozstać sě nie moze,
Ła já sě rozstała, łach mój mocny Boze.

Łuwáz mamó ráz

pieśń leśna

śpiew: Marianna Zapert z Czarni, 18 lat
transkrypcja: ks. Władysław Skierkowski, 1928 r.

wolno

1. Łu - wáz ma - mo ráz,
3 ko - mu có - rkę dás.
5 Nie dáj - ze jěj za by - le je - ké - go,
7 jěj lu - ro - dy zál.

1. Łuwáz mamó ráz, komu córkę dás.
Nie dájze jěj za byle jekégo,
jěj łurody zál.
2. Bo jěj uroda jék bystrá woda,
Prawe lycko jěj sě zruńńéńó,
Jék pólná róza.
3. Bo pólná róza, ráz do roku kśće.
Ćężkoć tĕmu sĕrcozu mojĕmu,
Chto kogo nie chce.
4. Ła chto kogo chce, na stróńe stoi,
Skárz go, Boze, łach mój mocny Boze,
Chto na mńe nástoji.
5. Matulu moja, jadó maláze,
Dájćez ní sĕ, dájćez namalować,
Choc na papsĕrze.
6. Malárz maluje, jék różowy kśát.
Nájładńejsy tĕn mój Jaśulecek,
Na caluchny śwát.

Depce kónik

piosenka dziecięca

na podstawie zapisu Jadwigi Gorzechowskiej
(*Od jesieni do lata*, WSiP 1977)

żywo

De - pce kó - nik, de - pce, do sta - jën - ky nie chce.

Ze - by do Ma - ry - si, po - le - ćá - lby je - sce,

ze - by do Ma - ry - si, po - le - ćá - lby je - sce.

1. Depce kónik, depce, do stajënky nie chce.

/: Zeby do Marysi, polecałby jescze. :/

3. Śiwy kónik, śiwy, łuzdecka jedwábná,

/: Cy duzá, cy mała, Kurpsónecka zgrabná :/

2. W pódwórecku nasëm studžënecka stoi,

/: Chto jadže, cy jidže, kónika napoji. :/

Kle, kle, kle boćóne

piosenka dziecięca

na podstawie zapisu Jadwigi Gorzechowskiej
(*Od jesieni do lata*, WSiP 1977)

żywo

Kle, kle, kle, kle bo - ćó - nie, zgo - tuj ze nóm śná - da - nie!

Zgo - tuj ze nóm kló - se - cky na sté - ry ga -

8
mu - se - cky. Gón nas! Gón nas!

1. Kle, kle, kle, kle boćóne,
zgotuj ze nóm śńádańe!
/: Zgotuj ze nóm klósecky na stéry garnusecky :/
Gón nas! Gón nas!

2. Kle, kle, kle, kle boćóne,
Łoj, dómy či śńádańe!
/: Postážem je pod progëm, zańesómy łozogëm! :/
Gón nas! Gón nas!

Na łąkach, na polach

piosenka dziecięca

na podstawie zapisu Jadwigi Gorzechowskiej
(*Od jesieni do lata*, WSiP 1977)

tempo walczyka

Na łą - kach, na po - lach trá - wěń - ka juz zy - wá,
to ło, la, la; to ło, la, la.
Cy du - zá, cy ma - lá Kur - psó - ne - cka spsé - wá
13
to ło la, to lo la; to ło, la, la.

1. Na łąkach, na polach trawieńka juz żywá,
to ło, la, la; to ło, la, la.
Cy duzá, cy mała Kurpsónecka spséwá
to ło la, to lo la; to ło, la, la.

2. Łusád sě gołąbek na żelóny dąbek,
to ło, la, la; to ło, la, la.
Pożédz ní, Kaśulu, cy w jizbże porządek,
to ło la, to lo la; to ło, la, la.